МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНИКА

Факультет природничих наук

Кафедра іноземних мов

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Ділова іноземна мова

Освітня програма Агрономія
Спеціалізація Агрономія
Спеціальність 201 Агрономія
Галузь знань 20 Аграрні науки та продовольство

Затверджено на засіданні кафедри

Протокол №1від “6” вересня 2023 р.

м. Івано-Франківськ – 2023 р.

ЗМІСТ

1. Загальна інформація

2. Опис дисципліни

3. Структура курсу

4. Система оцінювання курсу

5. Оцінювання відповідно до графіку навчального процесу

6. Ресурсне забезпечення

7. Контактна інформація

8. Політика навчальної дисципліни

1. Загальна інформація

Назва дисципліни	Ділова іноземна мова
Освітня програма	Агрономія
Спеціалізація (за наявності)	
Спеціальність	201 Агрономія
Галузь знань	20 Аграрні науки та продовольство
Освітній рівень	магістр
Статус дисципліни	основна
Курс / семестр	1/1
Розподіл за видами занять тагодинами навчання (якщо передбачені інші види, додати)	Лекції – 20 год. Практичні заняття – 10 год. Самостійна робота – 60 год.
Мова викладання	Англійська
Посилання на сайт дистанційного навчання	https://d-learn.pnu.edu.ua

2. Опис дисципліни

Мета та цілі курсу

Іншомовна підготовка є невід'ємним складником формування професійної компетентності та важливою передумовою академічної та професійної компетентності студентів. Курс «Ділова іноземна мова» розрахована на студентів магістерської програми. Метою викладання курсу є формування навчальних стратегій в процесі роботи з фаховими текстами, практичне оволодіння англійською мовою на рівні спілкування нею в обсязі тематики, обумовленої програмою, формування комунікативних англомовних умінь студентів для застосування їх у вирішенні професійних завдань та у повсякденному житті, а також формування навичок отримувати і передавати інформацію зі свого фаху.

Компетентності

ЗК01. Здатність до абстрактного мислення, аналізу, синтезу.
ЗК04. Здатність працювати в міжнародному контексті, спілкуватися іноземною мовою.

Програмні результати навчання

ПР02. Інтегрувати знання з різних галузей для розв'язання теоретичних або практичних задач і проблем агрономії.
ПР04. Здійснювати пошук необхідної інформації та оцінювати її в науково технічній літературі, аналізувати, обробляти та оцінювати цю інформацію.
ПР09. Вільно спілкуватись державною та іноземною мовами для обговорення результатів професійної діяльності, досліджень та інноваційних проектів у сфері аграрних наук та продовольства.

3. Структура курсу

№	Тема	Результати навчання	Завдання
1	Пошуки роботи. Граматичні особливості фахово-орієнтованих текстів.	Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. Здатність бути критичним і самокритичним. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. Здатність спілкуватися іноземною мовою.	• Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. • Завдання для індивідуальної роботи. • Завдання для самостійної роботи. • Тести.
2	Влаштування на роботу. Написання резюме. Структура та елементи резюме. Типові кліше та шаблони.	Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня. Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної спеціалізації для вирішення професійних завдань. Здатність спілкуватися іноземною мовою.	• Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. • Завдання для індивідуальної роботи. • Завдання для самостійної роботи. • Тести.
3	Діловий етикет. Типові мовні фрази для презентації себе та знайомства з іншими.	Здатність працювати в команді та автономно. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації. Здатність спілкуватися іноземною мовою.	• Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного

			мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. • Завдання для індивідуальної роботи. • Завдання для самостійної роботи. • Тести.
4	Ділові зустрічі. Переговорна лексика та навички проведення ділових зустрічей. Стиль та етикет відносин.	Здатність до адаптації та дії в новій ситуації. Здатність спілкуватися іноземною мовою.	• Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. • Завдання для індивідуальної роботи. • Завдання для самостійної роботи. • Тести.
5	Засоби комунікації. Інтернет платформи для онлайн переговорів.	Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій. Здатність спілкуватися іноземною мовою.	• Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. • Завдання для індивідуальної роботи. • Завдання для самостійної роботи. • Тести.

6	Сучасна ділова кореспонденція. Написання листа.	Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.	• Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. • Завдання для індивідуальної роботи. • Завдання для самостійної роботи. • Тести.
7	Телефонний етикет. Мовні кліше телефонної розмови.	Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.	• Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. • Завдання для індивідуальної роботи. • Завдання для самостійної роботи. • Тести.
8	Модульна контрольна робота.	Вживати граматично й фонетично коректні висловлювання англійською мовою з використанням відповідної лексики з метою обговорення будь-якої з пройдених тем; перекладати та переказувати від першої та третьої особи; формулювати правильні питання до запропонованих відповідей, відповідати на запитання.	Лексико-граматичний контроль; тестування.

9	Наукове спілкування. Граматичні особливості фахово-орієнтованих текстів.	Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної спеціалізації для вирішення професійних завдань. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі географічних досліджень.	• Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. • Завдання для індивідуальної роботи. • Завдання для самостійної роботи. • Тести.
10	Структура та елементи науково-дослідницької роботи.	Здатність проведення досліджень на належному рівні. Здатність генерувати нові ідеї (креативність). Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного/мовленнєвого матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.	• Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. • Завдання для індивідуальної роботи. • Завдання для самостійної роботи. • Тести.
11	Презентація проекту іноземною мовою.	Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій. Здатність спілкуватися іноземною мовою.	• Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на

			слух та розуміння читання. • Завдання для індивідуальної роботи. • Завдання для самостійної роботи. • Тести.
12	Анотування та реферування статті іноземною мовою.	Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної спеціалізації для вирішення професійних завдань. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі досліджень.	• Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. • Завдання для індивідуальної роботи. • Завдання для самостійної роботи. • Тести.
13	Виступи та спілкування на конференціях. Граматичні особливості фахово-орієнтованого мовлення.	Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації. Здатність спілкуватися іноземною мовою.	• Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. • Завдання для індивідуальної роботи. • Завдання для самостійної роботи. • Тести.

14	Робота над доповіддю. Написання тез до доповіді.	Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. Здатність працювати в команді та автономно. Здатність спілкуватися іноземною мовою.	• Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. • Завдання для індивідуальної роботи. • Завдання для самостійної роботи. • Тести.
15	Підсумковий контроль. Модульна контрольна робота.	Вживати граматично й фонетично коректні висловлювання англійською мовою з використанням відповідної лексики з метою обговорення будь-якої з пройдених тем; перекладати та переказувати від першої та третьої особи; формулювати правильні питання до запропонованих відповідей, відповідати на запитання.	Лексико-граматичний контроль; тестування.

4. Система оцінювання курсу

1 семестр Форма контролю — залік Система накопичення балів	
Види навчальної роботи	Максимальна кількість балів
Лекції	20 балів
Аудиторна робота	50 балів
Самостійна робота (тестування)	10 балів
Індивідуальне завдання	10 балів
Підсумкова контрольна робота	10 балів

5. Оцінювання відповідно до графіку навчального процесу

1 семестр

Види навчальної роботи	Номер навчального заняття															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	Разом
Лекції	2	2	2		2	2		2	2	2		2		2		20
Аудиторна робота				10			10				10		10		10	50
Самостійна р-та						5						5				10
Індивідуальні завдання														10		10
Підсумкова контрольна робота															10	10
Всього за заняття	2	2	2	10	2	7	10	2	2	2	10	7	10	12	20	100

Система оцінювання курсу відбувається згідно з критеріями оцінювання навчальних досягнень студентів, що регламентовані в університеті.

Види контролю: поточний (усне/письмове опитування на практичному занятті); тематичний (тематичні контрольні роботи – переклад, творчі роботи, тестування); підсумковий (залік, екзамен).

Вимоги до письмової роботи:
Для контролю засвоєння навчального матеріалу у рамках аудиторної роботи проводяться словникові диктанти, самостійні роботи, тематичні контрольні роботи. У кінці кожного семестру проводиться підсумкова контрольна робота, що складається з перекладу з української мови на англійську, або підсумкове тестування на платформі d-learn.

Практичні заняття:
Оцінюється відвідуваність усіх занять упродовж семестру та робота студентів за 5-тибальною або 100-бальною шкалою.

Оцінка «відмінно «5» (90-100, А) - студент добре сприймає мовлення на слух, розуміє прочитане та правильно перекладає. Вміє логічно будувати монологічне висловлювання за прочитаним текстом і у зв'язку з комунікативним завданням, висловлює і аргументує своє ставлення до певної проблематики, логічно формулює запитання і відповіді.

Вміє розпочати, підтримати і закінчити діалог. Студент володіє лексичними одиницями і граматичними структурами відповідно до тематики в повному обсязі. Граматичні помилки відсутні. В письмовому висловлюванні та при перекладі з української мови на англійську допускаються 1-2 орфографічні помилки.

Оцінка «добре», «4» (70-89, C, B) – студент добре володіє навичками аудіювання, розуміє прочитане, правильно перекладає текст, вміє логічно будувати монологічне висловлювання за прочитаним текстом і у зв'язку з комунікативним завданням демонструє вміння повідомляти факти відповідно до проблематики тексту, висловлює і аргументує своє ставлення, вміє логічно побудувати діалогічне спілкування відповідно до поставлених завдань, використовує відповідні граматичні структури, проте допускає граматичні помилки. У письмовому завданні допускаються 3-4 орфографічні, 1-2 лексичні та 2-3 граматичні помилки.

Оцінка «задовільно», «3» (50-69, E, D) – студент погано володіє навичками аудіювання; тобто, не може розуміти те, що чітко, повільно і прямо говориться; може отримати допомогу в розумінні з боку викладача. Студент належно формулює монологічне висловлювання, але не завжди відповідно до комунікативного завдання: відходить від теми, не аргументує свою відповідь. Діалогічне спілкування відбувається не відповідно до комунікативного завдання, не логічне, студент не вміє підтримувати бесіду. Студент демонструє обмежений словниковий запас, допускає багато граматичних помилок.
При письмовому висловлюванні студент допускає багато орфографічних (7-10), лексичних (7-10) та граматичних помилок (7-10), що перешкоджає розумінню наміру висловлювання та реалізації комунікативної мети.

Оцінка «незадовільно», «2», (40-49, F) – студент не володіє навичками спілкування англійською мовою, не розуміє зміст прочитаного та не може перекласти його, а також не спроможний побудувати монологічне висловлювання, не має навичок відповідати на поставлені запитання. Студент не вміє побудувати діалог, не може підтримати бесіду. Має вкрай обмежений словниковий запас, допускаються численні граматичні помилки. У письмовому мовленні допущена значна кількість помилок (більше 15).

Умови допуску до підсумкового контролю:

При виставленні допуску до заліку чи іспиту враховуються навчальні досягнення студентів, а саме: бали, набрані на поточному опитуванні під час контактних (аудиторних) годин, бали, набрані за виконання самостійної роботи, бали тематичних контрольних робіт, а також бали, отримані за підсумкову контрольну роботу. Допуск до заліку становить мінімум 50 балів, максимум 100 балів; допуск до іспиту становить мінімум 25 балів, максимум 50 балів; бал за складання іспиту (підсумковий контроль) становить максимум 50 балів.

Критерії поточного оцінювання

Відповідно до *Положення про порядок організації та проведення оцінювання успішності здобувачів вищої освіти ДВНЗ «Прикарпатського національного університету ім. Василя Стефаника»* (введено в дію наказом ректора № 799 від 26.11.2019 р.; із внесеними змінами наказом № 212 від 06.04.2021 р.) та *Положення про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу в ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»* (Нова редакція) (введено в дію наказом ректора № 361 від 31.07.2020 р.) знання оцінюються як з теоретичної, так і з практичної підготовки відповідно до національної шкали за такими критеріями:

- «відмінно» – здобувач освіти міцно засвоїв теоретичний матеріал, глибоко і всебічно знає зміст навчальної дисципліни, основні положення наукових першоджерел та рекомендованої літератури, логічно мислить і будує відповідь, вільно використовує набуті

теоретичні знання при аналізі практичного матеріалу, висловлює своє ставлення до тих чи інших проблем, демонструє високий рівень засвоєння практичних навичок;

- «добре» – здобувач освіти добре засвоїв теоретичний матеріал, володіє основними аспектами з першоджерел та рекомендованої літератури, аргументовано викладає його; має практичні навички, висловлює свої міркування з приводу тих чи інших проблем, але припускається певних неточностей і похибок у логіці викладу теоретичного змісту або при аналізі практичного матеріалу;

- «задовільно» – здобувач освіти в основному опанував теоретичними знаннями навчальної дисципліни, орієнтується в першоджерелах та рекомендованій літературі, але непереконливо відповідає, плутає поняття, додаткові питання викликають невпевненість або відсутність стабільних знань; відповідаючи на запитання практичного характеру, виявляє неточності у знаннях, не вміє оцінювати факти та явища, пов'язувати їх із майбутньою діяльністю;

- «незадовільно» – здобувач освіти не опанував навчальний матеріал дисципліни, не знає наукових фактів, визначень, майже не орієнтується в першоджерелах та рекомендованій літературі, відсутні наукове мислення, практичні навички не сформовані.

4. Ресурсне забезпечення

Матеріально-технічне забезпечення	Мультимедіа, проектори, планшети, лабораторії, комп'ютери та інше

Базова

1. Collins Effective International Communication. Students' Book . 2016. – 176 p.
2. Богацький І.С. Дюканова Н.М. Бізнес-курс англійської мови. — К.: ТОВ "ВП Логос-М", 2009. — 352 с.
3. Кнодель Л.В. Англійська мова для магістрів. Навч. посіб. – К.: Вид.ПАЛИВОДА А.В., 2008. – 336 с.
4. Тарнопольський О.Б. Ділові проекти. – Вінниця: Нова книга, 2007. – 88 с.
5. English Communication for Scientists. Електронний ресурс. Джерело доступу: http://www.nature.com/scitable/ebooks/english-communication-for
6. Вірджинія Еванс, Дженні Дулі. Round-Up 6. – Longman (Pearson Education), 2016. – 208 p.
7. Collins Easy Learning English Conversation. – Pustak Mahal, 2011. – 256 p.
8. Virginia Evans, Jenny Dooley, J.J. Cassidy University Studies Guide. United Kingdom : Express Publishing, 2015. 120 p.
9. Michael Swan, Practical English Usage. Third edition. Oxford : University Press, 2009. 658p.
10. Mary Ellen, Munoz Page ESL Grammar Intermediate and Advanced, New Jersey : Research and Education Association 2008. 375 p.
11. Raymond Murphy English Grammar in Use: a self-study reference and practice book for intermediate learners of English. Fifth Edition. Cambridge University Press, 2019. 380 p.
12. Верба Г.В., Верба Л.Г. Граматика сучасної англійської мови (Довідник). Київ: NJD "ВП Логос-М" 2010. 352 с.

Допоміжна

13. Common Mistakes in English. Sixth edition. – Pearson Education, 2010. – 208 p.
14. Let's Talk in English. – Penguin Books Limited, 2015. – 344 p.
15. Oxford Learner's Pocket Verbs and Tenses. – Oxford University Press, 2013. – 392 p.
16. Мансі Є.О. English. Тексти. Підручник. Для студентів гуманітарних, прир-географ. і матем. факультетів вищих навчальних закладів. – Київ: ВЦ «Академія», 2004. – 528 с.
17. Мансі Є.О. English. Фонетика, граматика, тексти, діалоги, розмовні теми. Підручник. Для студентів немовних факультетів вищих навчальних закладів. – Київ: ВЦ «Академія», 2004. – 368 с.

Інформаційні ресурси

1. www.pu.if.ua/
2. http://ukraine-education.com/
3. http://www.englishclub.com/
4. http://www.britannica.com/
5. http://www.english-test.net/
6. http://www.ted.com/
7. http://www.grammarbank.com/
8. http://learnenglish.britishcouncil.org/en/
9. Oxford University Press - http://global.oup.com/?cc=ua

7.Контактна інформація

Кафедра	Кафедра іноземних мов вул. Шевченка, 57 м. Івано-Франківськ каб. 707 https://kim.pnu.edu.ua kim@pnu.edu.ua Сторінки в соцмережах: https://www.facebook.com/profile.php?id=100064170488691 https://www.instagram.com/kafedra_inozemnyh_mov_pnu?igshid=YmMyMTA2M2Y%3D
Викладач (і) Гостьові лектори	**Титунь Оксана Леонідівна** доцент кафедри іноземних мов Прикарпатського національного університету ім. В.Стефаника, кандидат педагогічних наук, доцент **Сівкович Галина Миронівна** доцент кафедри іноземних мов Прикарпатського національного університету ім. В.Стефаника, кандидат педагогічних наук, доцент
Контактна інформація викладача	oksana.tytun@pnu.edu.ua halyna.sivkovych@pnu.edu.ua

8. Політика навчальної дисципліни

Академічна доброчесність	Дотримання академічної доброчесності засновується на ряді положень та принципів академічної доброчесності, що регламентують діяльність здобувачів вищої освіти та викладачів університету: 1. Кодекс честі Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника. 2. Положення про Комісію з питань етики та академічної доброчесності. 3. Положення про запобігання академічному плагіату та іншим порушенням академічної доброчесності у навчальній та науково дослідній роботі здобувачів освіти Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника. 4. Положення про запобігання академічному плагіату. 5. Склад комісії з питань етики та академічної доброчесності Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника. 6. Лист МОН України «До питання уникнення проблем і помилок у практиках забезпечення академічної доброчесності». Ознайомитися з даними положеннями та документами можна за посиланням: https://pnu.edu.ua/положення-про-запобігання-плагіату/
Пропуски занять (відпрацювання)	Можливість і порядок відпрацювання пропущених здобувачем освіти занять регламентується «Положення про порядок організації та проведення оцінювання успішності здобувачів вищої освіти ДВНЗ «Прикарпатського національного університету ім. Василя Стефаника» (введено в дію наказом ректора № 799 від 26.11.2020 р.; із внесеними змінами наказом № 212 від 06.04.2021 р.) (див. ст. 4). Ознайомитися з положенням можна за посиланням: https://nmv.pnu.edu.ua/нормативні-документи/polozhenja/
Виконання завдання пізніше встановленого терміну	У разі виконання завдання здобувачем освіти пізніше встановленого терміну, без попереднього узгодження ситуації з викладачем, оцінка за завдання – «незадовільно», відповідно до «Положення про порядок організації та проведення оцінювання успішності студентів ДВНЗ «Прикарпатського національного університету ім. Василя Стефаника» (введено в дію наказом ректора № 799 від 26.11.2020 р.; із внесеними змінами наказом № 212 від 06.04.2021 р.) (див. ст. 4-5). Ознайомитися із положенням можна за посиланням: https://nmv.pnu.edu.ua/нормативні-документи/polozhenja/
Невідповідна поведінка під час заняття	Невідповідна поведінка під час заняття регламентується рядом положень про академічну доброчесність (див. вище) та може призвести до відрахування здобувача вищої освіти (студента) «за порушення навчальної дисципліни і правил внутрішнього розпорядку вищого закладу освіти», відповідно до п.14 «Відрахування студентів» «Положення про порядок переведення, відрахування та поновлення студентів вищих закладів освіти». Ознайомитися із положенням можна за посиланням: https://nmv.pnu.edu.ua/нормативні-документи/polozhenja/
Неформальна освіта	Можливість зарахування результатів неформальної освіти регламентується «Положенням про визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної освіти в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника» (введено в дію наказом ректора № 672 від 24.11.2022 р.). Ознайомитися із положенням можна за посиланням: https://nmv.pnu.edu.ua/нормативні-документи/polozhenja/

Викладачі: Титунь О.Л., Сівкович Г.М.